

## Notificación pública

9 de enero de 2020

Propuesta de traslado parcial provisorio de P.S. 85 Judge Charles Vallone (30Q085)  
del edificio Q085 al edificio Q070 y ubicación conjunta con P.S. 70 (30Q070)  
a partir del año escolar 2020-2021

### I. Descripción del tema y propósito del asunto sometido a consideración.

El Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York (NYCDOE) propone trasladar provisionalmente una parte de P.S. 85 Judge Charles Vallone (30Q085), en adelante P.S. 85, una escuela primaria zonal a la que asisten estudiantes de kínder a 5.º grado y ofrece un programa de prekínder, al edificio Q070 durante un período de tres años a partir del año escolar 2020-2021. Al presente P.S. 85 está ubicada en el edificio Q085 y también ocupa el conjunto Q981 compuesto de cuatro aulas móviles (*Transportable Classroom Units*, TCU). Q085 y sus TCU se encuentran en 23-70 31<sup>st</sup> Street, Queens, NY 11105, en el Distrito Escolar Comunitario 30, en adelante 30. En la actualidad, el edificio Q070 alberga a P.S. 70 (30Q070), una escuela primaria zonal de distrito que presta servicio a estudiantes de kínder a 5.º grado y ofrece un programa de prekínder. Si se aprueba, esta propuesta ubicará conjuntamente de manera provisional a los estudiantes de kínder de P.S. 85 con P.S. 70 en Q070. Q070 se encuentra en 30-44 43<sup>rd</sup> Street, Queens, NY 11103, también en el Distrito 30, a alrededor de una milla de Q085. Q070 también alberga la organización comunitaria (*community-based organization*, CBO) Boys and Girls Club of America.

Un traslado significa que una escuela se ubicará, total o parcialmente, en un edificio distinto al edificio en el que se encuentra. Una ubicación conjunta significa que dos o más instituciones educativas se encuentran en el mismo edificio y pueden compartir espacios comunes, tales como el auditorio, el gimnasio, la biblioteca y la cafetería.

Actualmente, el edificio Q085 tiene una tasa de utilización de 138%. La Autoridad de Construcción de Escuelas (*School Construction Authority*, SCA) determinó que es viable la construcción de un anexo en Q085 en el terreno que actualmente ocupan las aulas de P.S. 85. El fin de esta propuesta es trasladar provisionalmente una porción de P.S. 85 del edificio Q085 y de las aulas móviles al edificio Q070 al inicio del año escolar 2020-2021. Si se aprueba, esta propuesta facilitará la eliminación de las aulas móviles de P.S. 85, con lo cual la SCA tendrá la posibilidad de construir un anexo que crearía capacidad adicional para Q085 a fin de mejorar la sobreutilización y el ambiente educativo.

Si el Panel para la Política Educativa (*Panel for Educational Policy*, PEP) aprueba esta propuesta, P.S. 85 será trasladada parcialmente a Q070 durante los años escolares 2020-2021, 2021-2022 y 2022-2023, donde compartirá instalaciones de manera provisional con P.S. 70. En el año escolar 2023-2024, una vez que se prevea que la construcción esté completa, se espera que P.S. 85 vuelva a servir a todos los grados en Q085 y el nuevo anexo.

### II. Información acerca de dónde se puede obtener el texto completo del asunto propuesto.

La Declaración del Impacto Educativo (*Educational Impact Statement*, EIS) se encuentra disponible en las oficinas principales de P.S. 85 y P.S. 70 y en la página principal del sitio web del PEP:

<https://www.schools.nyc.gov/about-us/leadership/panel-for-education-policy/2019-2020-pages/february-26-2020-school-utilization-proposals>.

### III. Información sobre cómo hacer comentarios oralmente o por escrito sobre el tema propuesto.

Los integrantes del público pueden aportar sus comentarios en las audiencias públicas conjuntas indicadas más abajo. También pueden hacer comentarios oralmente o por escrito de las maneras que se describen a continuación:

- Pueden enviar comentarios por escrito al correo electrónico [D30Proposals@schools.nyc.gov](mailto:D30Proposals@schools.nyc.gov)
- Pueden llamar al 212-374-7621 y dejar un mensaje.

### IV. Nombre, oficina, dirección, correo electrónico y número de teléfono del representante del distrito de la Ciudad que conoce el asunto en consideración y de quien se puede obtener información.

Nombre: Rebecca Lichtenstein  
Oficina: Oficina de Planificación de los Distritos  
Dirección: 100 Gold Street, Suite 3200, New York, NY 10038  
Correo electrónico: [D30Proposals@schools.nyc.gov](mailto:D30Proposals@schools.nyc.gov)  
Teléfono: 212-374-7621

### V. Fecha, hora y lugar de la audiencia pública conjunta para esta propuesta.

**Fecha:** 10 de febrero de 2020  
**Hora:** 6 p.m.  
**Lugar:** Edificio Q085: 23-70 31<sup>st</sup> Street, Queens, NY 11105

**Fecha:** 12 de febrero de 2020  
**Hora:** 6 p.m.  
**Lugar:** Edificio Q070: 30-44 43<sup>rd</sup> Street, Queens, NY 11103

### VI. Fecha, hora y lugar de la reunión del Panel para la Política Educativa en la cual se votará sobre el asunto propuesto.

Fecha: 26 de febrero de 2020  
Hora: 6 p.m.  
Lugar: M.S. 131, 100 Hester Street, New York, NY 10002